

# **SCIENTIFIC COOPERATION AGREEMENT**

between

**THE URAL BRANCH OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES**

and

**THE SLOVAK ACADEMY OF SCIENCES**

The Ural Branch of the Russian Academy of Sciences and the Slovak Academy of Sciences (hereinafter referred to as the Parties), with the intent to promote their joint activities in the field of science and research, and in order to strengthen the contacts between the both Parties, have agreed to the following:

## **Article 1.**

With regard to the Agreement on scientific Cooperation firstly concluded between the Russian Academy of Sciences and the Slovak Academy of Sciences on September 20, 1993, the Parties will contribute through their common scientific cooperation to strengthening and widening the relations between the two countries.

## **Article 2.**

The Parties have decided to continue cooperation activities in all fields of science and research. The cooperation may include the following collaborative activities:

- joint research projects, conducted by scientists and scholars of both countries;

- joint seminars, symposia, round tables, meetings of joint committees, international conferences, and other scientific bi-and multilateral events;
- preparatory visits for planning and formulating joint research projects;
- study visits in research units, archives, museums and libraries;
- participating in field expeditions;
- visits for the purpose of delivering lectures;
- exchange of information and scientific materials.

For the establishment of joint projects and the organization of bi- and multilateral scientific events, the Parties will search for a mutual agreement in each individual case.

Research visits shall be carried out exclusively on the basis of invitations by the host Academy.

### **Article 3.**

All details for an each specific project according this Agreement will be stipulated in a separate agreement.

### **Article 4.**

The Ural branch of the Russian Academy of Sciences will encourage direct contacts between its own research institutes and the research institutes of the Slovak Academy of Sciences in order to establish joint projects of cooperation. The Parties will select topics of mutual interest, where scientific contacts have already been established, with the aim of promoting scientific cooperation.

### **Article 5.**

Any intellectual property and other rights arising from joint research carried out under this Agreement shall be considered joint property of the Parties if other terms will not stipulated in additional agreements.

If the results of the joint research should be patented, both Academies – in compliance with provisions in force in the two Countries – shall agree upon the conditions to legally regulate the joint invention in the respective territories and in other Countries.

#### **Article 6.**

The Representatives of the Departments of International Cooperation of two Parties will meet whenever necessary in order to discuss current questions of their cooperation and to survey joint research activities carried out under the Protocol.

#### **Article 7.**

Signing of this Agreement does not restrict any cooperation possibility of the Parties to contact with other partners inside or outside Parties' countries.

#### **Article 8.**

The terms of this Agreement may be modified by mutual consent of the two Parties. Each amendment shall be made in written, shall be form an integral part of the Agreement and shall be annexed to it.

#### **Article 9.**

This Agreement will come into force on the day of its signing by both Parties and shall continue for a period of 5 years, automatically renewable for a same period, unless terminated by either Side by giving at least six months prior notice to the other Side. Such termination shall, however, not affect co-operative projects already agreed to an existing activities will be brought to an orderly conclusion.

**Article 10.**

This Agreement was signed in Ekaterinburg, Russia on November 03, 2009 in two English originals, both being equally valid.

on behalf of

the Ural branch  
of the Russian Academy of  
Sciences

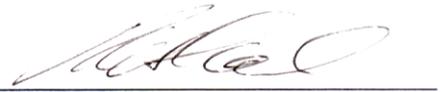


academician Valery Charushin

Chairman of the Ural branch of the  
Russian Academy of Sciences

on behalf of

the Slovak Academy of Sciences



Professor Jaromir Pastorek

President of the Slovak Academy of  
Sciences